
HISTOIRE DES LITTÉRATURES FRANCOPHONES

FRA 6421

Fonctions et usages de l'archive coloniale

Automne 2022

Horaire : mardi 16h00 - 19h00

Josias Semujanga

514 343 6207

josias.semujanga@umontreal.ca

OBJECTIFS ET CONTENU DU COURS

Dans une perspective postcoloniale, ce séminaire démontre comment les œuvres francophones relisent les récits coloniaux avec une posture transculturelle pour les sortir de la vision impérialiste du monde colonial. Toute réflexion sur l'art et la littérature dans les pays francophones d'Afrique et de la Caraïbe commande non seulement de penser aux rapports qu'ils ont noués avec l'Occident à travers le Commerce triangulaire et la Colonisation, mais aussi à la nature de la transmission de ces événements dans les cultures contemporaines. Car c'est le même récit impérial occidental qui a *inventé* le colonisé et son histoire (Saïd, 1978, Mudimbe, 1988). Le séminaire entend ainsi analyser les enjeux historiques et mémoriels aux niveaux narratif et discursif des œuvres en posant la question du sens éthique sur les usages et les fonctions de ces archives coloniales dans l'imaginaire des sociétés contemporaines. Ces archives de l'empire pourraient-elles faire partie d'une tradition à transmettre au même titre que les valeurs culturelles précoloniales et à quelles conditions un tel héritage pourrait-il avoir un sens éthique et politique dans la modernité africaine, caribéenne et maghrébine?

Sur le plan méthodologique, la relecture de l'archive dans une perspective postcoloniale adopte deux approches. Dans un premier temps, nous aborderons les théories du genre littéraire et du roman (Schaeffer, 1986 ; 1989 ; Bakhtine, 1986) afin de mettre en évidence le caractère hybride d'œuvres qui, dans une perspective postcoloniale et transculturelle, mêlent les formes des esthétiques occidentales à celles des esthétiques des cultures locales, à travers une approche intertextuelle et transtextuelle (Rabau, 2002). Dans un second temps, nous analyserons les aspects discursifs des œuvres pour identifier la position postcoloniale des narrateurs qui critiquent les discours coloniaux dominants et font entendre la voix des *subalternes* (Spivak, 1985).

Cette lecture de l'archive coloniale des œuvres s'appuie sur un corpus de romans spécifiquement choisis pour illustrer la démarche. Les étudiants peuvent travailler sur d'autres romans francophones présentant la problématique postcoloniale et transculturelle ainsi envisagée.

BIBLIOGRAPHIE

Corpus (étude)

- Maryse Condé. *Moi, Tituba, sorcière noire de Salem*. Paris : Mercure de France, 1986.
- Abdulrazak Gurnah. *Paradis*. Paris : Le serpent à plumes, 1999.
- Kamel Daoud. *Meursault contre-enquête*. Arles : Actes Sud, 2014 [2013].

Corpus (travail)

- David Diop. *La porte du voyage sans retour*. Paris : Seuil, 2021.
- Maryse Condé. *Les rois derniers mages*, Paris : Gallimard, 1992.
- Lawrence Hill. *Aminata*. Montréal : Pleine Lune, 2011.
- Patrick Chamoiseau. *L'empreinte à Crusoé*. Paris : Gallimard, 2012.
- Scholastique Mukasonga. *Kibogo*. Paris: Gallimard, 2020.
- Scholastique Mukasonga. *Notre-dame du Nil*. Paris: Gallimard, 2012.
- Yasmina Khadra. *Ce que le jour doit à la nuit*. Paris : Julliard, 2008.
- Tahar Ben Jelloun, *L'enfant de sable*. Paris : Seuil, 1985.
- Tahar Ben Jelloun, *La nuit sacrée*. Paris : Seuil, 1987.

Théorie

- Amadou Koné, *Des textes oraux au roman moderne. Étude sur les avatars de la tradition orale dans le roman ouest-africain*, Francfort, IKO Verlag, 1993.
- Jean-Marc Moura. *Les littératures francophones et théorie postcoloniale*. Paris : PUF, 1999.
- Jean-Michel Beniamino. *La francophonie littéraire. Essai pour une théorie*. Paris : L'Harmattan, 1999.
- Jean-Marie Schaeffer. *Qu'est-ce qu'un genre littéraire ?* Paris : Seuil, 1989.
- Gérard Genette. *L'œuvre de l'art. La relation esthétique*. Paris : Seuil, 1997.
- Josias Semujanga. *Dynamique des genres dans le roman africain*. Paris : L'Harmattan, 1999.
- Philippe Basabose et Josias Semujanga(dir.). *Le roman francophone et l'archive coloniale*. Paris : L'Harmattan, 2020.
- Mikhaïl Bakhtine. *Esthétique et théorie du roman*. Paris : Gallimard, 1978.
- Milan Kundera. *L'art du roman*. Paris : Gallimard, 1986.
- Sophie Rabau. *L'intertextualité*. Paris : Flammarion, 2002.
- Édouard Glissant. *Poétique de la relation*. Paris : Gallimard, 1990.
- Edward Saïd. *Orientalisme. L'Orient créé par l'Occident*. Paris : Seuil, 1980 [*Orientalism*, Pantheon Books, 1978].
- Yves-Valentin Mudimbe. *The Invention Of Africa. Gnosis, Philosophy, and the Order of Knowledge*. Indiana: Indiana University Press, 1988.
- Gayatri Spivak. *Can subaltern speak?* New York: Columbia University Press, 1985.
- *Tangence* no 75 (2004). « Les formes transculturelles du roman francophone ».
- *Études françaises*, vol. 37, no 2 (2001). « La littérature africaine et ses discours critiques ».
- *Présence francophone*, no 61 (2018). « Les figures de l'écrit et de l'écrivain dans le roman africain ».
- *Présence francophone*, no 96 (2021). « Qu'est-ce qu'un texte francophone ? »

MODALITÉS D'ÉVALUATIONS

- Un travail écrit sur un article de théorie critique en rapport avec la description du séminaire : 40%
- Exposé oral et un travail écrit sur un roman francophone au programme (**corpus travail**) (Caraïbes, Afrique et Maghreb) : 60%